

**NOTE AUX OPERATEURS
N °2 / 2004**

Objet : Les sociétés de contrôle et de surveillance agréées par les états membres de l'Union européenne

Références : Règlement (CE) n° 800/99 modifié relatif aux restitutions à l'exportation, article 16.

Pièces jointes : 3 pages

L'article 16 du règlement (CE) n° 800/99 relatif aux restitutions à l'exportation prévoit que la preuve de l'importation en pays tiers, en cas de restitutions différenciées, peut être apportée par la production d'une attestation de déchargement établie par une société de contrôle et de surveillance agréée par un Etat membre de l'Union européenne.

Vous trouverez en annexe la liste des sociétés de contrôle et de surveillance agréées.

Les sociétés identifiées par le sigle (1) sont également habilitées à réaliser les contrôles à destination pour les exportations d'animaux vivants dans le cadre du règlement « bien-être » (CE) n° 639/2003

**Pour Le Directeur et par délégation
Le chef de la Division
Echanges Extérieurs**

Jean Claude THEVENIN

N.B. : Les notes aux opérateurs éditées depuis le 1^{er} janvier 2000 peuvent être consultées sur le site Internet de l'OFIVAL : <http://www.ofival.fr/notes/note.htm>.

Cette note a pour objet d'informer les opérateurs. En cas de litige, seule fait foi la réglementation communautaire en vigueur.

Sociétés spécialisées sur le plan international en matière de contrôle et de surveillance agréées par les Etats Membres aux fins du règlement (CE) n° 800/1999

International control and supervisory agencies approved by Member States for the purpose of Regulation (EC) No 800/1999

Etat membre/Member State	Sociétés/ Companies	Adresses/Addresses
DK	Baltic Control Ltd⁽¹⁾ Aarhus	Sindalsvej 42 B P.O. Box 2199 DK – 8240 Risskov. Tel : +45.86.21 62 11 Fax : +45.86.21 62 55 baltic@balticcontrol.com
DE	ICCS⁽¹⁾ International Commodity Control Services GmbH	Sandthorquai, Brook 1 D – 20457 Hamburg Tel : +49.40.36 98 29 0 Fax : +49.40.36 98 29 20 team@iccshamburg.com
	IPC Hormann GmbH⁽¹⁾ Independent Product- Controlling	Ernst-August-Straße 10 D – 29664 Walsrode Tel: +49.5161.60 39 0 Fax: +49.5161.60 39 101 ipc@ipc-hormann.com
	KONTROLL-SERVICE Andreas Agthe e.Kfm.⁽¹⁾	Lindenstraße 17 D - 26919 Brake Tel: +49.4401.93 89 70 Fax: +49.4401.58 81 kontroll-service@t-online.de
	SCHUTTER DEUTSCHLAND GMBH	Hopfensack 8 D - 20457 Hamburg Tel. : + 49.40.30 97 66 0 Fax : + 49.40.32 14 86 igebhh@t-online.de
	Argos Control Warenprüfung GmbH	Gustav-Meyer-Allee 26A D - 13355 Berlin Tel. : + 49.30. 2 83 05 73 0 Fax : + 49.30. 2 83 05 73 16
ES	SGS Española de Control S.A.⁽¹⁾	C/Trespaderne, 29 Edificio Barajas I (B° del Aeropuerto) E – 28042 Madrid Tel : +34.91.313 80 00 Fax : +34.91.313 80 80 sgstecnos_spain@sgsgroup.com

	Inspectorate Española, SA	C/Estrecho de Mesina, 13 E – 28042 Madrid Tel : +34.91.418 38 30 Fax : +34.91.418 38 01 certificacion@bsi-global.com
F	SGS Agri France	191 avenue Aristide-Briand 94237 Cachan cedex Tel : 33.1.41248950 Fax : 33.1.4124899 fr_info@sgs.com
I	SOCIETA SGS ITALIA	Via Gasparre Gozzi 1/A I - 20129 Milano Tel. : + 39 02 73 931 Fax : + 39 02 70 12 46 30 Sgs.italy@sgs.com
	SOCIETA SITRIS Srl	Via Valsolda, n. 21 I - 20143 Milano Tel. : + 39 02 89546855 Fax : + 39 02 89546847 s.gigotti@ius.sitris.it
	SOCIETA VIGLIENZONE ADRIATICA Spa	Sede legale : Via Varese n. 20 I - 20121 Milano Filiale : C. ne Piazza d'Armi, 130 I - 48100 Ravenna Tel. : + 39 0544 422240 Fax : + 39 0544 422320 controlli@viglienzoni.it
	SOCIETA. BOSSI&C. - TRANSITI Spa	Via D. Fiasella, n. 1 I - 16121 Genova Tel. : + 39 010 5716-1 Fax : + 39 010 582346 surveyor@bossi-transiti.it
	SOCIETA BUREAU VERITAS ITALIA Srl	Viale Monza n. 261 I - 20126 Milano Tel. : + 39 02 270911 Fax : + 39 02 2552980 Info.bv.italia@it.bureauveritas.com
NL	Control Union Nederland⁽¹⁾	Jufferstraat, 9-15 Postbus 22074 NL – 3003 DB Rotterdam Tel : +31.10.282 33 90 Fax : +31.10.412 39 67 netherlands@controlunion.com
	SAYBOLT INTERNATIONAL B.V.	P.O. Box 151, NL - 3000 AD Rotterdam Tel : +31.10.4609911 Fax : +31.10.4353600 www.saybolt.com

FIN	SGS INSPECTION SERVICE OY	Särkiniementie 3 P.O. Box 128 FIN - 00211 Helsinki Tel. : + 358 9 696 35 79 + 358 9 696 37 01 Fax : + 358 9 692 46 73 sgs_finland@sgs.com
	OY SEA LOAD CONTROL LTD⁽²⁾	Loviisan satama Kauppakatu 5 FIN - 07910 Valko Tel. : + 358 19 515691 Fax : + 358 19 535319 esa.anttio@Kolumbus.fi
	OY LARS KROGIUS AB⁽²⁾	Temppelikatu 4 B FIN - 00100 Helsinki Tel. : + 358 9 474311 Fax : + 358 9 479900 average.finland@krogius.com
UK	CONTROL UNION (Ireland) Ltd	6 Northern Road Belfast Harbour Estate Belfast BT3 9AL UK - Northern Ireland Tel. : + 44 1232 74 04 51 Fax : + 44 1232 74 02 72 info@cuireland.com
	ITS Testing Services (UK) Ltd	Caleb Brett House 734 London Road West Thurrock Grays UK - Essex RM20 3NL Tel. : + 44 1708 680200 Fax : + 44 1708 680250 mstokes@caleb-brett.com
	Bureau Veritas	4 a Georges Street Cottingham Hull UK - HU 165QU Tel. : + 44 1482 84 80 40 Fax : + 44 1482 84 80 22 gary.legge@uk.bureauveritas.com

- (1) Cette firme a également été agréée pour effectuer des contrôles dans les pays tiers dans le cadre des règlements (CE) n° 615/98 et/ou 639/2003 relatifs au bien-être des animaux vivants de l'espèce bovine en cours de transport.
- (2) L'autorisation à délivrer des attestations accordée à cette firme est limitée à un certain nombre de pays tiers. Pour se renseigner sur la liste de ces pays, s'adresser aux autorités finlandaises.